

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 54 (1957)  
**Heft:** 3

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## A DISPOSITION DES SECTIONS ET DE LEURS MEMBRES

Insigne de la Romande	la pièce	<b>Fr. 1.70</b>
Diplôme d'honneur	>	<b>1.50</b>
Carte correspondance couleur	la douz.	> <b>1.50</b>
Cahier de comptabilité	la pièce	> <b>2.50</b>
Table des matières du Bulletin		> <b>1.—</b>
Collection du Journal suisse d'apiculture	l'année	> <b>5.—</b>
Panonceau réclame	la pièce	> <b>1.—</b>
Brochures sur < LE MIEL >	la douz.	> <b>1.50</b>
	le cent	> <b>12.—</b>

Pour éviter les frais d'un remboursement, passez vos commandes en versant le montant correspondant au compte de chèques postaux II 1480, Société romande d'apiculture, Lausanne, et en indiquant au verso du coupon le détail de la commande.

## OCCASIONS

A liquider à prix réduit pr cause lancement nouvelles boîtes

**12 000 boîtes à miel Idéal 1 kg.**, en carton paraffiné, 4 couleurs, fermeture hermétique. Livraisons uniquement à partir de 100 pièces. Cataloguées 1957 à Fr. 0.43, soldées à Fr. 0.39 par 100 p., Fr. 0.37 par 300 p., Fr. 0.36 par 500 p.

**50 ruches en paille**, No 375, comprenant plateau av. entrée, corps et capot (hausse) en paille. Cataloguées à Fr. 42.—, soldées Fr. 32.— (légèrement endommagées par les souris).

**1 extracteur Radial**, servi 1 fois, état de neuf. Catalogué 1957 à Fr. 445.—, soldé à Fr. 400.—.

**1 extracteur Radial à moteur**, neuf, jamais servi. Traction par le bas. Moteur 1/12 PS, 2 sens de rotation, vitesse progressive réglable. Catalogué 1957 à Fr. 850.—, soldé Fr. 800.—.

**1 maturateur env. 400 kg.**, en tôle galvanisée, avec robinet; conviendrait pour fabrication sirop, Fr. 100.—.

### Etablissements Rithner, Chili-Monthey (Vs)

Tél. (025) 4 21 54

Etablissement d'apiculture

## **J. & Ed. Bassin, Marchissy** (Vd)

Téléphone 9 87 38 Appartement 9 87 67

Dépositaire :  
M. Ruckstuhl,  
Chambésy

Ruches D.B. & D.T. ordinaires et pastorales, 1er choix  
Ruches pépinières, cadres, couss.-nourisseurs, ruchettes  
d'élevage RUCKSTUHL, et autre matériel sur demande  
Travail soigné. Bois 1er choix du Risoux. Prix courant  
franco.

### **Pour une bonne ruche, un rucher-pavillon moderne**

adressez-vous aux spécialistes

## **Lienher Frères, Savagnier (Neuchâtel)**

Téléphone 7 13 24

Demandez notre prix courant

### **CANDI MELLIFÈRE BAILLOD**

Un merveilleux développement printanier.

Le produit naturel qui a fait ses preuves depuis de longues années.

Nourrissement, stimulant par excellence: fabriqué avec le miel pur du Jura. L'essayer, c'est l'adopter. Nombreuses références.

Prix par kg., fr. 2,90. Blocs ronds 8-9-3 cm: plaques 28-10-2 cm ou en cadres porte-candi D.B. 3 1/2 kg., Suisse 2 1/2 kg. environ. Suppl., Fr. 1.— pour le cadre.

Très pratique en toutes saisons, envoi contre remboursement.

Franco de port, gare destinataire, à partir de 20 kg.

Th. BAILLOD, apiculteur, 173 Numa-Droz, La Chaux-de-Fonds.

Tél. (039) 2 20 43.

Dépositaire: Max Schmidt, fers et métaux, 22, St-Laurent, Lausanne

### **MENUISERIE APICOLE**

## **ETABLISSEMENT SPORI-THOUNE** Tél. (033) 2 30 04

Maison spécialisée depuis 1888

Ruches normales et doubles — Ruches suisses

Ruches transportables - ruches fixes - Wabenknecht - armoires à cadres  
nourisseurs - articles pour l'élevage - etc.

Nos spécialités vous éviteront toute déception ou ennui

# Cause réduction d'exploitation

à vendre courant mars ou avril, 20 colonies organisées sur cadres suisses avec jeunes reines 1955 et 1956, avec hausse, colonies de première force, à céder en bloc ou séparément, prix à convenir.

S'adresser au service des annonces : Ls. Gassmann, Courrendlin, tél. (066) 3 52 07.

**A VENDRE**, de suite, 10 ruches complètes, système suisse et 3 ruches D. B. avec certificat de santé. S'adresser à André Donzé, jardinier, St-Ursanne (J. B.).

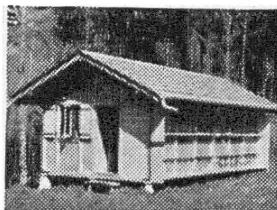
**A VENDRE** à Boudry, pour cause de deuil, cinq belles colonies D. B., appartenant à Mme Fritz Zimmermann. Pour renseignements et conditions, s'adresser à Fritz Bindith, inspecteur, Boudry, Neuchâtel.

**A VENDRE** 12 ruches D. B. habitées, bon état. Eventuellement à choisir sur 15. S. Humbert Pully, Chemin de Miremont, Vaud.

## Occasion :

A vendre 3 ruchers terminés de 12, 16 et 24 colonies. B. J. Ruchers terminés sur chantier, livrables sur place. S'adresser à R. AEBERHARD, fabrique de ruchers, Riggisberg, Berne - Tél. (031) 67 45 66.

**RUCHES LAYENS.** A vendre 4 ruches Layens vides, avec coussins nourrisseurs, état de neuf. S'adresser à A. Roulier, Gorgier, Ntel. Tél. (068) 6 72 52.



Tél. (031) 67 45 66

**Rucher ambulant**  
démontable en pin de montagne. Sans concurrence en qualité et prix.

**R. Aeberhard**  
FABRIQUE DE RUCHERS  
Riggisberg (BE)

Pour la prochaine saison apicole, je vends des essaims naturels d'abeilles de pure race italienne, garanties saines. Se recommande : Verzasconi Tullio, Gudo, Tessin.

## A vendre

10 ruches D. B. S'adresser à Emile Siegenthaler, Cortébert (J. b.).

# Contre l'acariose

Liquide de Frow en flacons de 75, 150, 300, 500, 100 cm<sup>3</sup>. - Palettes spéciales doublées d'aluminium. - Tubes en verre gradué.

Cartons soufrés. - Enfumoirs solides et pratiques.

Etablissements

# R I T H N E R

**Chili-Monthey, Vs**

Tél. (025) 4 21 54

## Apiculture pastorale

Apiculteurs, si au cours de la saison vous désirez pratiquer l'apiculture pastorale, **soyez prudents!** Surtout ne travaillez pas avec du matériel non adapté qui vous procurera mille déboires en cours de route. Demandez la

### Ruche Pastorale DB et DT N° 5

spécialement étudiée et conçue pour le transport. La ruche qui a fait ses preuves et que nombre d'apiculteurs utilisent déjà à leur entière satisfaction.

Ruche Pastorale DB et DT complète Fr. 90.—  
Idem, complète, montée avec cire Fr. 115.—

#### Toujours en stock pour livraison immédiate :

Ruches DB et DT ordinaires  
Ruches Pastorales DB et DT  
Ruches Pépinières DB et DT  
Armoires et coffres à rayons  
Balances spéciales pour ruches

Ruchettes  $\frac{1}{2}$  et  $\frac{1}{4}$  cadres  
Ruchettes à 5 et 7 cadres  
Ruchettes à essaim  
Matériel d'élevage complet  
Enfumeurs Voiles Gants  
Tous les emballages à miel

**Cadres montés, avec cire, dans tous les systèmes courants**  
**Cire gaufrée « RITHNER » Gaufrage à façon**

ATTENTION! Pour la prochaine saison, réservez à temps Reines, Nuclei et Colonies

## Etablissements RITHNER, Chili-MONTHEY (Valais)

Fabrique de ruches et Fournitures générales pour l'apiculture - Tél. (025) 4 21 54

### CANDI MELLIFÈRE BAILLOD

Un merveilleux développement printanier.

Le produit naturel qui a fait ses preuves depuis de longues années.

Nourrissement, stimulant par excellence: fabriqué avec le miel pur du Jura. L'essayer, c'est l'adopter. Nombreuses références.

Prix par kg., fr. 2,90. Blocs ronds 8-9-3 cm: plaques 28-10-2 cm ou en cadres porte-candi D.B. 3  $\frac{1}{2}$  kg., Suisse 2  $\frac{1}{2}$  kg. environ. Suppl., Fr 1.— pour le cadre.

Très pratique en toutes saisons, envoi contre remboursement.

Franco de port, gare destinataire, à partir de 20 kg.

**Th. BAILLOD, apiculteur, 173 Numa-Droz, La Chaux-de-Fonds.**

**Tél. (039) 2 20 43.**

**Dépositaire: Max Schmidt, fers et métaux, 22, St-Laurent, Lausanne**

# Renseignements administratifs

## CONSTITUTION DU COMITÉ DE LA SOCIÉTÉ ROMANDE D'APICULTURE

**PRÉSIDENT** : M. Paul Meunier, Martigny-Bourg. Tél. (026) 6 11 56.

**VICE-PRÉSIDENT** : vacant.

**SECRÉTAIRE** : M. le Dr Paul Zimmermann, Av. du Mail 29, Genève. Tél. (022) 25 82 01.

**ADMINISTRATEUR-CAISSIER** : M. Marcel Soavi, Gingins. Tél. (022) 9 93 56.  
(pour Lausanne 023).

Chèques postaux II 1480, pour les abonnements suisses et étrangers, échanges, changements d'adresse, cahiers de comptabilité apicole, insignes, diplômes, statuts, emboîtages pour la collection du Journal et surprimes pour « Assurance Vol et Déprédations ».

**RÉDACTEUR** : M. Arthur Valet, avenue de Plan 15, Morges, pour toutes communications et articles concernant le Journal. Tél. (021) 7 27 42. Chèques postaux II 16 364.

**BIBLIOTHÈQUE ET CONTROLE DU MIEL** : M. J. Dietrich, bibliothécaire, Fribourg, rue Grimoux 12. Chèques postaux IIa 1198. Tél. (037) 2 65 97.

**ANNONCES** : M. Louis GASSMANN, inst., Courrendlin. Tél. (066) 3 52 07.  
Ch. post. IV 1370.

**ASSURANCES** : M. BROQUET Henri, Courtedoux.

Les surprimes « Vols et déprédations » sont à verser au Caissier-administrateur.  
Ch. post. II 1480.

**ABONNEMENTS ET CHANGEMENTS D'ADRESSE** : Abonnements suisses 7 fr. Etranger 8 fr.  
Les abonnements partent toujours du 1er janvier. Les nouveaux abonnés en cours d'année reçoivent les numéros déjà parus.  
Les changements d'adresse sont gratuits. Les demandes doivent être accompagnées de la dernière adresse découpée sur le Journal.

**CONCOURS DE RUCHERS** : M. Auguste Gonet, Vuarrens. Tél. (021) 4 04 74.

**PRÉPOSÉ AUX VÉTÉRANS** : vacant.

---

**SERVICE DES ANNONCES** : Les annonces coûtent : page couverture Fr. 110.—, 1 page Fr. 100.—,  $\frac{3}{4}$  page Fr. 85.—,  $\frac{1}{2}$  page Fr. 60.—,  $\frac{1}{4}$  page Fr. 30.—,  $\frac{1}{8}$  page Fr. 15.—,  $\frac{1}{16}$  page Fr. 7.50. Ces prix s'entendent nets. Petites annonces : Maximum 3 demi-lignes plus filet de séparation. 1 fr. la ligne et 50 ct. le filet.

Les annonces doivent parvenir à M. Louis GASSMANN, à Courrendlin, J. b., jusqu'au 16. Après cette date la parution n'est plus garantie.

## Centrale romande des miels

**PRÉSIDENT** : M. A. Loup, La Tour-de-Trême. Tél. (029) 2 81 42.

**SECRÉTAIRE** : M. G. Golay, inst., Cossonay. Tél. (021) 8 03 44.

**GÉRANCE** : Petit-Chêne 19, Lausanne. Tél. (021) 23 45 18.

(Toute correspondance concernant le commerce du miel doit être adressée à la gérance.)